

Smlouva o zajištění incomingové mise Ministerstva zemědělství

(dále jen „smlouva“)

uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“) a § 12 odstavec 3 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZVZ“)

Smluvní strany:

Česká republika – Ministerstvo zemědělství

Se sídlem: Těšnov 65/17, 110 00 Praha 1 – Nové Město
IČ: 00020478
DIČ: Nemá
Zastoupená: Ing. Petrem Ježkem, ředitelem Odboru zahraničně obchodní spolupráce
Bankovní spojení: ČNB Praha 1, Na Příkopě 28
Číslo účtu: 1226-001/0710

(dále jen „objednatel“)

a

Hospodářská komora České republiky

Se sídlem: Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha 1
Doručovací adresa: Florentinum (recepce A), Na Florenci 2116/15, 110 00 Praha 1
Spisová značka: zapsána v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, oddíl A vložka 8179
IČ: 49279530
DIČ: CZ49279530
Zastoupená: Ing. Vladimírem Dlouhým, CSc., prezident
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu: 997402/0800

(dále jen „poskytovatel“)

(společně dále jen „smluvní strany“)

Čl. I

Předmět a účel smlouvy

1. Předmětem smlouvy je závazek poskytovatele zajistit a kompletně zorganizovat pro objednatel ve sjednané době incomingovou misi nákupních vybraných obchodních řetězců a distributorů z USA (dále jen „US partneři“) v ČR v oblasti obchodu s potravinami a nápoji, a to na základě koncepce vypracované poskytovatelem, která je nedílnou součástí této smlouvy jako příloha č. 1, a která byla vypracována v souladu s výzvou pro zadání veřejné zakázky malého rozsahu „Incomingová mise nákupních obchodních řetězců z USA v České republice – potraviny a nápoje“ (dále jen „Koncepce“). Poskytovatel je při tom povinen dodržet

podmínky této smlouvy. Poskytovatel zajistí kompletní průběh incomingové mise zahrnující následující body:

- Kompletní zajištění akce v délce trvání 3 dnů a dvou nocí (délka pobytu v ČR je uvedena bez započítání letecké přepravy z/do USA) v průběhu října 2016 – termín bude ze strany Ministerstva zemědělství realizátorovi akce upřesněn do 31. srpna 2016.
 - Oslovení US partnerů (ve spolupráci s MZe, ZÚ ČR Washington), jejich pozvání do České republiky a související organizační a přípravná komunikace a koordinace.
 - Oslovení českých partnerů, jejich pozvání a související organizační a přípravná komunikace a koordinace, a to pouze v rozsahu verbální, příp. písemné komunikace s těmito partnery a případné zajištění jejich účasti na akcích v ČR (neobsahuje zajištění ubytování a dopravních služeb).
 - Zajištění účasti minimálně 6 osob z US společností specifikovaných výše;
 - Zajištění účasti minimálně 10 českých potravinářských podniků;
 - Zajištění následujících služeb pro partnery z USA:
 - transfer účastníků z USA do ČR a zpět (letecká doprava na úrovni „economy“),
 - ubytování v minimálně 4-hvězdičkovém hotelu,
 - kompletní místní přeprava v ČR (letišť/hotel/místa prezentace/návštěvy podniků atd.)
 - tlumočnick z/do anglického jazyka se znalostí odborné terminologie v oblasti zemědělsko-potravinářského obchodu (1 tlumočnick pro skupinu) a
 - stravování (3 plnohodnotná jídla denně).
 - Zajištění následujících služeb v rámci programu v ČR:
 - účast minimálně 10 českých potravinářských firem ze specifikovaných sektorů¹,
 - prezentace produktů českých firem pro US obchodní partnery na vhodném místě (ev. lze zajistit i místnost MZe) vč. doprovodného občerstvení, techniky atd. v časovém rámci cca 30-minutová prezentace v anglickém jazyce/1 český podnik,
 - návštěvy US partnerů ve třech vybraných českých potravinářských podnicích přítomných na prezentaci (doprava, občerstvení, prohlídka, související jednání),
 - doprovodného kulturního programu – procházka Prahou s průvodcem v rozsahu alespoň 3 hod./ výlet na Karlštejn a
 - večerní recepce partnerů (1x v rámci akce, vč. zajištění vhodných prostor, občerstvení atd.) (veškeré výše uvedené povinnosti poskytovatele společně dále jen „incomingová mise“)
 - Vypracování podrobné písemné závěrečné zprávy dokládající průběh a splnění akce – předání objednateli nejpozději do 10 dnů po skončení incomingové mise. Skončením incomingové mise se rozumí den odletu US partnerů do USA.
2. Předmětem smlouvy je tedy zprostředkování incomingové mise pro minimálně 6 osob ze společností z USA (distributoři, dovozci, nákupčí) do České republiky. Hlavní náplní incomingové mise je propojení českých exportérů se zahraničními partnery a navázání budoucí spolupráce v oblasti vývozu vybraných českých potravin - mléčné produkty (máslo, sýry), cereálie, trvanlivé pečivo, oplatky sušené směsi, potravinové přípravky, cukrovinky včetně čokolády, majonézy, kečupy, pivo, lihoviny, víno, minerální vody a dalších nápojů, případně další komodity s náležitým odůvodněním do USA. Objednatel je tím, který posoudí případnou relevanci výše uvedeného odůvodnění, resp. další komodity v oblasti vývozu. Incomingová mise se uskuteční

¹ Mléčné produkty (máslo, sýry), masné produkty (uzeniny, trvanlivá sekaná, konzervy, paštiky), cereálie, trvanlivé pečivo, oplatky, sušené směsi, potravinové přípravky, cukrovinky vč. čokolády, majonézy, kečupy, pivo, lihoviny, víno, minerální vody a případně další s příslušným odůvodněním – zejména zájem CZ firem.

v návaznosti na out-goingové mise/aktivity Ministerstva zemědělství s cílem podpory českého exportu potravin do USA. Zajištěním nákupčích z USA se předpokládá navázání obchodní spolupráce, výměna kontaktů a zvýšení možnosti českého potravinářského exportu.

3. Účelem smlouvy je tak navázání spolupráce českých exportérů se zahraničními partnery a tím podpora pro získání nových zahraničních trhů a odbytu pro české potravinářské výrobky u vybraných komodit.
4. Tato smlouva se uzavírá k realizaci veřejné zakázky malého rozsahu podle § 12 odst. 3 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách.

Čl. II

Práva a povinnosti poskytovatele

1. Poskytovatel dle podmínek stanovených v souladu s touto smlouvou a Přílohou č. 1 a Přílohou č. 2 je povinen při realizaci incomingové mise plnit tyto podmínky. Poskytovatel prohlašuje, že je subjektem ve smyslu § 5 ve spojení s § 2950 občanského zákoníku.
2. Poskytovatel poskytne plnění spočívající v incomingové misi na svůj náklad a nebezpečí a incomingovou misi provede a zajistí ve sjednaném termínu, tj. v průběhu října 2016 v délce trvání 3 dny a 2 noci podle specifikací uvedených v článku 1 a příloze č. 1. Poskytovatel je povinen činit veškeré činnosti a plnění tak, aby nenastalo zbytečné či neodůvodněné prodlení.
3. Poskytovatel se řídí veškerými ústními i písemnými pokyny objednatele a sděluje mu veškeré informace související s plněním mise a další informace, které mohou mít vliv na rozhodování objednatele. Na výzvu objednatele je povinen bez odkladu podat zprávu o stavu zařizování incomingové mise.
4. V případě pochybností, zda byla některá z činností dle čl. I ve spojení s přílohou č. 1 neprovedena nebo nezajištěna, nebo zda v důsledku toho závazek zanikl dle čl. VI. odst. 3. písm. b) této smlouvy, anebo zda poskytovatel odstranil zjištěné nedostatky dle čl. III. odst. 2 této smlouvy, anebo zda hrozí podstatné porušení povinností dle čl. VI. odst. 4. písm. e), je vždy rozhodující názor objednatele v souvislosti s naplněním předmětu a účelu smlouvy.

Čl. III

Práva a povinnosti objednatele

1. Objednatel předá poskytovateli informace a podklady nezbytné k řádnému provedení sjednaného plnění spočívajícího v provedení incomingové mise.
2. Objednatel je oprávněn kdykoliv dávat poskytovateli pokyny a provést kontrolu sjednaného plnění incomingové mise a požadovat odstranění zjištěných nedostatků ve lhůtě objednatel stanovené.
3. Poskytovatel zpracuje závěrečnou zprávu o průběhu a splnění akce, a to do 10 pracovních dnů od skončení akce.

Čl. IV

Termíny a místo plnění

1. Doba konání incomingové mise jsou 3 dny a 2 noci v průběhu října 2016 (pobyt v ČR bez započítání letecké přepravy z/do USA). Konkrétní termín konání akce bude v souladu s podmínkami uvedenými v této smlouvě a jejich přílohách č. 1 a č. 2. upřesněn do 31. srpna 2016.
2. Místa plnění smlouvy jsou uvedena v Příloze č. 1.

Čl. V

Cena a platební podmínky

1. Smluvní cena za řádně a včasné provedenou incomingovou misi za 6 osob činí 460 800,- Kč bez DPH (slovy: čtyřistašedesátisíc osm set korun českých), tato částka bude navýšena o zákonnou sazbu DPH dle kalkulace jednotlivých položek v příloze č. 2. Cena za 1 osobu činí 76 800,- bez DPH s tím, že dle doložených faktur nákladů bude objednavatelem poskytovateli proplacena faktická cena, která nemůže být vyšší než cena smluvní. Objednatel neposkytuje poskytovateli jakékoliv zálohy.
2. Smluvní cena zahrnuje veškeré náklady poskytovatele související s provedením incomingové mise a je cenou maximální možnou a nepřekročitelnou. Změna ceny je možná pouze v případě, že v průběhu realizace předmětu plnění dojde ke změnám sazeb DPH. V tomto případě bude cena upravena podle výše sazeb DPH platných v době vzniku zdanitelného plnění.
3. Detailní kalkulace akce je v Příloze č. 2 „Finanční rozpočet“.
4. Smluvní strany se dohodly, že smluvní cena bude uhrazena ve dvou splátkách s touto specifikací:

První splátka bude vyfakturována poté, co poskytovatel uhradí náklady na služby US partnerům (letecká doprava, transfer z letiště, ubytování, stravování, náklady na doprovodný program), druhá splátka pak náklady ostatní vč. odměny poskytovateli v souvislosti s realizací incomingové mise a vypracování podrobné písemné zprávy dokládající průběh a splnění incomingové mise. Jednotlivé náklady budou vyčísleny prostřednictvím jednotlivých faktur způsobem níže uvedeným. Nárok na první splátku vzniká poskytovateli nejdříve dnem, kdy došlo ze strany poskytovatele k úspěšné realizaci služeb US partnerům, tj. jejich zaplacení s tím, že dokladem tohoto zaplacení budou jednotlivé faktury a o této skutečnosti bude ze strany objednatele navíc vystaveno písemné potvrzení, které potvrdí, že předmětem první splátky jsou pouze ty služby, které byly řádně zaplacený a o této skutečnosti svědčí přiložená faktura (dále jen „Písemné potvrzení objednatele“).

Součet obou splátek tvoří faktickou cenu a může maximálně dosáhnout výše smluvní ceny. Lhůta splatnosti obou splátek, resp. faktur v jejich souvislosti vystavených bude činit 30 kalendářních dní od jejich doručení na adresu sídla objednatele.

5. Fakturace bude provedena po předchozím odsouhlasení platby oprávněným zástupcem objednatele. Faktura se považuje za uhrazenou dnem odepsání částky sjednaného plnění z účtu objednatele. Objednatel není v prodlení, uhradí-li daňový doklad do 30 kalendářních dní po jeho obdržení, byť úhrada proběhne po termínu, který je na daňovém dokladu uveden jako den splatnosti.
6. Úhradu nákladů prostřednictvím splátek provede objednatel po předložení příslušné faktury poskytovatelem. Faktura bude obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu předepsané příslušnými právními předpisy, zejména zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, informace povinně uváděné na obchodních listinách na základě § 435 občanského zákoníku., jakož i náležitosti účetního dokladu požadované zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, avšak výslovně musí obsahovat následující údaje: Označení

smluvních stran a jejich adresy, IČ, DIČ, údaj o tom, že vystavovatel faktury je zapsán v rejstříku včetně spisové značky, označení Smlouvy, podrobné označení každého poskytnutého plnění a jeho finanční vyčíslení, číslo faktury, den vystavení a lhůtu splatnosti faktury, označení peněžního ústavu a číslo účtu, na který se má platit, fakturovanou částku, razítko a podpis oprávněné osoby a v případě první splátky navíc vystavené Písemné potvrzení objednatele v intencích čl. V odst. 4 a v případě druhé splátky navíc podrobná písemná závěrečná zpráva dokládající průběh a splnění incomingové mise podepsaná oprávněnou osobou objednatele. Objednatel je oprávněn před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu, která neobsahuje některou náležitost, požadované doklady nebo má jiné závady v obsahu, přičemž musí vyznačit důvod vrácení. Oprávněným vrácením přestává běžet původní lhůta splatnosti. Celá lhůta poběží znovu ode dne doručení opraveného nebo nově vyhotoveného daňového dokladu, přičemž splatnost faktury se stanovuje na 30 dní od doručení objednateli. Platby budou probíhat výhradně v korunách českých a rovněž veškeré cenové údaje budou uvedeny v této měně.

Čl. VI

Trvání smluvního vztahu a jeho ukončení

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti od data podpisu smlouvy druhou ze smluvních stran.
2. Tato smlouva zaniká dnem, kdy bude objednatelem provedena úhrada za provedené služby, které poskytovatel řádně vyúčtoval v souladu s čl. V odst. 4, aniž by byly dotčeny povinnosti poskytovatele, z jejichž smyslu a účelu vyplývá, že trvají i po skončení účinnosti této smlouvy, tedy zejména ustanovení sankčního charakteru nebo ustanovení týkající se mlčenlivosti.
3. Smlouva může být ukončena:
 - a) písemnou dohodou smluvních stran.
 - b) zánikem závazku s odkazem na tzv. fixní závazek dle § 1980 občanského zákoníku při porušení čl. II. odst. 2. této smlouvy.
 - c) odstoupením od smlouvy
4. Objednatel je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě, že
 - a) na majetek poskytovatele byl prohlášen úpadek nebo poskytovatel neinformoval objednatele o hrozícím úpadku
 - b) poskytovatel sám podá dlužnický návrh na zahájení insolvenčního řízení nebo
 - c) insolvenční návrh je zamítnut proto, že majetek nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení (ve znění zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů) nebo
 - d) poskytovatel vstoupí do likvidace nebo
 - e) v případě, kdy dojde k podstatnému porušení povinnosti poskytovatele, za něž se považuje zejména porušení jakékoliv povinnosti poskytovatele uvedené v čl. II. odst. 2, čl. II. odst. 3, čl. III. odst. 2., anebo v případě, kdy hrozí podstatné porušení povinností dle těchto ustanovení
 - f) poskytovatel sdělil v rámci veřejné zakázky, kterou je realizována tato smlouva nepravdivé či jinak zavádějící informace, které ho zvýhodnily nebo mohly zvýhodnit na úkor jiných uchazečů přihlášených v rámci veřejné zakázkyOdstoupení od smlouvy ze strany objednatele je vždy bez jakýchkoliv sankcí.
5. Odstoupením od smlouvy není dotčen nárok oprávněné strany na náhradu škody, která jí vznikla jednáním povinné strany. Odstoupením od smlouvy se závazek ruší od samého počátku, resp. nárok na zaplacení za splněnou dílčí část plnění může vzniknout pouze v případě, kdyby pro druhou smluvní stranu tato dílčí část plnění měla hospodářský význam v intencích ustanovení § 2004 občanského zákoníku. Objednatel je v případě

pochybnosti tím, kdo rozhodne, jedná-li se v konkrétním případě o dílčí plnění, které má hospodářský význam pro objednatele či nikoliv.

6. Ukončením účinnosti této smlouvy z jakéhokoli důvodu nejsou dotčena ustanovení smlouvy týkající se nároku na náhradu škody, z odpovědnosti za vady, nároku ze smluvních pokut či úroků z prodlení, ani další ustanovení a nároky, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po zániku účinnosti smlouvy.

Čl. VII

Smluvní pokuta, náhrada škody

1. Za každé jednotlivé porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v čl. IX odst. 1 zaplatí poskytovatel smluvní pokutu ve výši 20 % z faktické ceny sjednané v této smlouvě bez DPH.
2. V případě, že poskytovatel neprovede nebo nezajistí některou z činností dle čl. II. odst. 2. této smlouvy nebo tyto činnosti neprovede v termínu dle čl. IV. této smlouvy, zavazuje se poskytovatel uhradit smluvní pokutu za každé jednotlivé porušení ve výši 100.000 Kč. Tímto není dotčen čl. VI. této smlouvy.
3. V případě, že poskytovatel nesplní své povinnosti dle ustanovení čl. II. odst. 3. této smlouvy, zavazuje se poskytovatel zaplatit smluvní pokutu ve výši 50.000 Kč za každé jednotlivé porušení povinnosti.
4. V případě, že poskytovatel neodstraní zjištěné nedostatky ve lhůtě objednatelům stanovené dle čl. III. odst. 2. této smlouvy, zavazuje se poskytovatel uhradit smluvní pokutu ve výši 50.000 Kč za každý i započatý den prodlení, a to zvlášť za každý neodstraněný zjištěný nedostatek, aniž by byl dotčen čl. VI odst. 4 písm. e) smlouvy.
5. V případě každého jednotlivého porušení povinnosti objednatele uvedené v čl. VIII odst. 9 se zavazuje poskytovatel uhradit smluvní pokutu ve výši 50 000,- Kč.
6. Poskytovatel je povinen zaplatit smluvní pokutu do 14 dnů ode dne, kdy bude k jejímu zaplacení objednatel vyzván. V případě prodlení poskytovatele se zaplacením smluvní pokuty vzniká objednateli nárok na úrok z prodlení ve výši 0,01% dlužné částky za každý i započatý den prodlení. Tím není dotčen ani omezen nárok na náhradu vzniklé škody.
7. Uplatněním smluvní pokuty není dotčeno právo objednatele na náhradu škody v plné výši, pokud mu v důsledku porušení smluvní povinnosti poskytovatele vznikne, ani právo objednatele na odstoupení od smlouvy, není dotčena ani povinnost poskytovatele ke splnění povinnosti zajištěné smluvní pokutou, ledaže objednatel výslovně prohlásil, že na plnění povinnosti netrvá nebo ledaže se jedná o případ dle čl. VI. odst. 3. písm. b).
8. Při nedodržení termínu splatnosti dle čl. V odst. 4 je poskytovatel oprávněn účtovat úrok z prodlení ve výši 0,01 % z dlužné částky za každý i započatý den prodlení.

Čl. VIII

Ostatní ujednání

1. Smluvní strany se dohodly, že ze strany objednatele je pověřen zajištěním incomingové mise Odbor zahraničně obchodní spolupráce Ministerstva zemědělství a jím pověřeni zaměstnanci, kteří se budou ve spolupráci s poskytovatelem organizačně podílet na zajištění výše uvedené akce. Kontaktními osobami pro účely této smlouvy jsou:

a) na straně poskytovatele: Ing. Miroslav Veselka, tel.: +420 266 721 357, email: veselka@komora.cz

b) na straně objednatele: Ing. Karolína Bartošová, tel.: +420 221 812 452, e-mail: karolina.bartosova@mze.cz

2. Poskytovatel tímto prohlašuje, že je držitelem veškerých povolení a oprávnění, umožňujících mu uskutečnit incomingovou misi dle smlouvy.
3. Poskytovatel tímto prohlašuje, že v době uzavření smlouvy není v likvidaci a není vůči němu vedeno řízení dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozd. předpisů a zavazuje se objednatele bezodkladně informovat o všech skutečnostech o hrozícím úpadku, popř. o prohlášení úpadku jeho společnosti.
4. Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem smlouvy seznámily, rozumějí mu a souhlasí s ním, a dále potvrzují, že smlouva je uzavřena bez jakýchkoli podmínek znevýhodňujících jednu ze stran.
5. Poskytovatel má povinnost řídit se veškerými (písemnými nebo ústními) pokyny objednatele, pokud nejsou v přímém rozporu se zněním smlouvy a s příslušnými platnými právními předpisy.
6. Poskytovatel se zavazuje postupovat při plnění smlouvy v souladu se smlouvou a se všemi aktuálně platnými právními předpisy.
7. Poskytovatel si zajistí podklady potřebné pro incomingovou misi vlastními prostředky.
8. Objednatel si vyhrazuje právo mít připomínky k rozsahu incomingové mise.
9. Poskytovatel je podle ust. § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly úhrady plnění prováděné z veřejných výdajů.
10. V případě, že se některé ustanovení této smlouvy stane neplatným nebo neúčinným, ostatní ustanovení zůstanou v platnosti a účinnosti; namísto takového neplatného nebo neúčinného ustanovení se pak použijí ustanovení obecně závazných předpisů, nejvíce odpovídající povaze nahrazovaného neplatného nebo neúčinného ustanovení.

Čl. IX Závěrečná ustanovení

1. Poskytovatel se zavazuje během plnění smlouvy i po ukončení smlouvy zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví v souvislosti s plněním smlouvy.
2. Veškeré změny nebo doplňky této smlouvy budou uskutečněny po vzájemné dohodě smluvních stran formou písemných dodatků, vzestupně číslovaných podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
3. Poskytovatel je srozuměn s tím, že objednatel je oprávněn zveřejnit smlouvu na svých webových stránkách a dále je povinen uveřejnit dle § 147a odst. 1 písm. a) ZVZ na svém profilu tuto smlouvu včetně všech jejích změn a dodatků. Dále je poskytovatel srozuměn s tím, že dle § 147a odst. 1 písm. b) ZVZ je objednatel povinen uveřejnit na Profilu výši skutečně uhrazené ceny za plnění Veřejné zakázky a dle § 147a odst. 1 písm. c) též seznam subdodavatelů poskytovatele. Poskytovatel tímto uděluje objednateli souhlas k uveřejnění všech podkladů, údajů a informací uvedených v tomto odstavci a těch, k jejichž uveřejnění vyplývá pro objednatele povinnost dle právních předpisů. Poskytovatel je dále srozuměn s tím, že objednatel je současně povinen zveřejnit obraz

smlouvy a jejích případných změn (dodatků) a dalších dokumentů od této smlouvy odvozených včetně metadat požadovaných k uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Zveřejnění smlouvy a metadat v registru smluv zajistí objednatel.

4. Smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, každý s platností originálu, z nichž dva výtisky obdrží poskytovatel a dva objednatel.
5. Tato smlouva je závazná i pro případné právní nástupce smluvních stran.
6. Smluvní strany prohlašují, že si smlouvu přečetly, souhlasí s jejím obsahem, který vyjadřuje jejich pravou a svobodnou vůli. Souhlas byl učiněn svobodně, vážně, určitě a srozumitelně a na důkaz souhlasu s obsahem této smlouvy připojují své vlastnoruční podpisy.
7. Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, zejm. ustanoveními občanského zákoníku.
8. Veškeré spory mezi smluvními stranami vyplývající ze smlouvy nebo z jejího porušení, ukončení nebo neplatnosti budou rozhodovány Obvodním soudem pro Prahu 1, případně Městským soudem v Praze.
9. Nedílnou součástí této smlouvy tvoří příloha č. 1 – Koncepce incomingové mise, příloha č. 2 – Finanční rozpočet.

V Praze, dne:

8/8/2016

[Redacted signature]

Ing. Petr Ježek

ředitel Odboru zahraničně obchodní spolupráce
Ministerstvo zemědělství

V Praze, dne:

17.8.2016

[Redacted signature]

Ing. Vladimír Dlouhý, CSc.

Prezident
Hospodářská komora České republiky

Příloha č. 1. Koncepce incomingové mise
Příloha č. 2. Finanční rozpočet